Galater 4

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)



 $\textbf{1} \; \text{Ich sage}^{\text{G3004}} \; \text{aber}^{\text{G1161}} \text{: Solange}^{\text{G1909 G3745 G5550}} \; \; \text{der}^{\text{G3588}} \; \text{Erbe}^{\text{G2818}} \; \text{unmündig}^{\text{G3516}} \; \text{ist}^{\text{G2076}}, \; \text{unterscheidet}^{\text{G1308}} \; \text{erbe}^{\text{G2818}} \; \text{unmündig}^{\text{G3516}} \; \text{ist}^{\text{G2076}}, \; \text{unterscheidet}^{\text{G1308}} \; \text{erbe}^{\text{G2818}} \; \text{unmündig}^{\text{G3516}} \; \text{ist}^{\text{G2076}}, \; \text{unterscheidet}^{\text{G1308}} \; \text{erbe}^{\text{G2818}} \; \text{unmündig}^{\text{G3516}} \; \text{unterscheidet}^{\text{G3588}} \; \text{erbe}^{\text{G3588}} \; \text{erbe}^{\text{G3588}} \; \text{unmündig}^{\text{G3516}} \; \text{unterscheidet}^{\text{G3588}} \; \text{erbe}^{\text{G3688}} \; \text{unmündig}^{\text{G3588}} \; \text{unmündig}^{\text{G35888}} \; \text{unmündig}^{\text{G35888$ sich^{G1308} in nichts^{G3762} von^{G1308} einem Knecht^{G14011}, obwohl er Herr^{G2962} ist^{G5607} von allem^{G3956}; 2 sondern^{G235} er ist^{G2076} unter^{G5259} Vormündern^{G2012} und^{G2532} Verwaltern^{G3623} bis zu^{G891} der^{G3588} vom^{G3588} Vater^{G3962} festgesetzten^{G4287} Frist^{G4287}. 3 So^{G3779} auch^{G2532} wir^{G2249}, als^{G3753} wir Unmündige^{G3516} waren^{G1510}, waren^{G1510} wir geknechtet^{G1402} unter^{G5259} die^{G3588} Elemente^{G4747} der^{G3588} Welt^{G2889}; 4 als^{G3753} aber^{G1161} die^{G3588} Fülle^{G4138} der^{G3588} Zeit^{G5550} gekommen^{G2064} war, sandte^{G1821} Gott^{G2316} seinen^{G846} Sohn^{G5207}, geboren^{G10962} von^{G1537} einer Frau^{G1135}, geboren^{G10963} unter^{G5259} Gesetz^{G3551}, 5 damit^{G2443} er die^{G3588}, die unter^{G5259} Gesetz^{G3551} waren, loskaufte^{G1805}, damit^{G2443} wir die^{G3588} $Sohnschaft^{G5206} \ empfingen^{G618}. \ \textbf{6} \ Weil^{G3754} \ ihr \ aber^{G1161} \ S\"{o}hne^{G5207} \ seid^{G2075}, \ so \ hat \ Gott^{G2316} \ den^{G3588} \ Geist^{G4151} \ den^{G3588} \ den^{G35888} \ den^{G3588} \ den^{G35888} \ den^{G3588} \ den^{G35888} \ den^{$ seines^{G846} Sohnes^{G5207} in^{G1519} unsere^{G2257} Herzen^{G2588} gesandt^{G1821}, der ruft^{G2896}: Abba^{G5}, Vater^{G3962}! 7 So bist^{G1488} du nicht^{G3765} mehr^{G3765} Knecht^{G14014}, sondern^{G235} Sohn^{G5207}; wenn^{G1487} aber^{G1161} Sohn^{G5207}, so auch^{G2532} Erbe^{G2818} durch^{G1223} Gott^{G2316}. [?]^{G5620} 8 Aber^{G235} damals^{G5119} freilich^{G3303}, als ihr Gott^{G2316} nicht^{G3756} kanntet^{G1492}, dientet^{G1398} ihr denen⁵, die^{G3739} von Natur^{G5449} nicht^{G3361} Götter^{G2316} sind^{G56076}; **9** jetzt^{G3568} aber^{G1161}, da ihr Gott^{G2316} erkannt^{G1097} habt, vielmehr^{G3123} aber^{G1161} von^{G5259} Gott^{G2316} erkannt^{G1097} worden^{G1097} seid, wie^{G4459} wendet^{G1994} ihr wieder^{G3825} $\mathsf{um}^{\mathsf{G}_{1994}}\,\mathsf{zu}^{\mathsf{G}_{1909}}\,\mathsf{den}^{\mathsf{G}_{3588}}\,\mathsf{schwachen}^{\mathsf{G}_{772}}\,\mathsf{und}^{\mathsf{G}_{2532}}\,\mathsf{armseligen}^{\mathsf{G}_{4434}}\,\mathsf{Elementen}^{\mathsf{G}_{4747}},\,\mathsf{denen}^{\mathsf{G}_{3739}}\,\mathsf{ihr}\,\,\mathsf{wieder}^{\mathsf{G}_{3825}}\,\mathsf{von}^{\mathsf{G}_{509}}\,\mathsf{dene}^{\mathsf{G}_{3588}}\,\mathsf$ $neuem^{G509} \ dienen^{G13987} \ wollt^{G2309}? \ [?]^{G1994} \ \textbf{10} \ lhr \ beobachtet^{G3906} \ Tage^{G2250} \ und^{G2532} \ Monate^{G3376} \ und^{G2532} \ Zeiten^{G2540} \ description \ descri$ und G2532 Jahre G1763. 11 Ich fürchte G5399 um euch G5209, ob ich nicht etwa G3381 vergeblich an G15198 euch G5209 gearbeitet^{G2872} habe. [?]^{G3381}

 Knechtschaft^{G139814}; **26** aber^{G1161} das^{G3588} Jerusalem^{G2419} droben^{G507} ist^{G2076} frei^{G1658}, welches^{G3748} unsere^{G2257} Mutter^{G3384} ist^{G2076}. **27** Denn^{G1063} es steht^{G1125} geschrieben^{G1125}: "Sei^{G2165} fröhlich^{G2165}, du Unfruchtbare^{G4723}, die^{G3588} du nicht^{G3756} gebierst^{G5088}; brich^{G4486} in^{G4486} Jubel^{G4486} aus^{G4486} und^{G2532} schreie, die^{G3588} du keine^{G3756} Geburtswehen^{G5605} hast! Denn^{G3754} die^{G3588} Kinder^{G5043} der^{G3588} Einsamen^{G2048} sind zahlreicher^{G4183} G3¹²³ als^{G2228} derjenigen^{G3588}, die den^{G3588} Mann^{G435} hat^{G2192}". ¹⁵ [?]^{G994} [?]^{G994} **28** lhr^{G5210} aber^{G1161}, Brüder^{G80}, seid^{G2075} wie ^{G259616} lsaak^{G2464} Kinder^{G5043} der Verheißung^{G1860}. **29** Aber^{G235} so^{G5618} wie ^{G5618} damals^{G5119} der^{G3588} nach^{G2596} dem Fleisch^{G4561} Geborene ^{G1080} den ^{G3588} nach ^{G2596} dem Geist^{G4151} Geborenen verfolgte ^{G1377}, so^{G3779} auch^{G2532} jetzt^{G3568}. **30** Aber^{G235} was ^{G5101} sagt^{G3004} die^{G3588} Schrift^{G1124}? "Stoße^{G1544} hinaus^{G1544} die ^{G3588} Magd^{G3814} und ^{G2532} ihren^{G846} Sohn^{G5207}, denn^{G1063} der^{G3588} Sohn^{G5207} der^{G3588} Magd^{G3814} soll *nicht^{G3756}* Kinder^{G5043} der Magd^{G3814}, sondern^{G235} der^{G3588} Freien^{G1658}.

Fußnoten

- 1. O. Sklaven
- 2. Eig. geworden
- 3. Eig. geworden
- 4. O. Sklave
- 5. O. wart ihr Sklaven derer
- 6. Vergl. 2. Chron. 13,9
- 7. O. Sklaven sein
- 8. O. in Bezug auf
- 9. O. keinerlei Unrecht
- 10. O. im Anfang
- 11. O. nach and. Les.: die Versuchung für euch
- 12. d.h. von jeder Gemeinschaft mit dem Apostel
- 13. O. Sklaverei
- 14. O. Sklaverei
- 15. Jes. 54,1
- 16. O. gemäß
- 17. 1. Mose 21,10